



# ECO SERVICE

CHEMICAL PRODUCTS

**DETERGENTI - IGIENIZZANTI**  
**DETERGENTS - HYGIENE CLEANERS**  
**DÉTERGENTS – HYGIÉNISANTS**  
**DETERGENTES – HIGIENIZANTES**



## ST010 STAR



**IT Star:** Pasta lavamani è un detergente sgrassante al profumo di limone ideale per ogni tipo di sporco difficile. Consigliato per tutti, professionisti e amanti del fai da te. Lascia le mani morbide e profumate anche dopo un uso frequente. Formula arricchita con glicerina. Modo d'uso - Prelevare una piccola quantità di prodotto, frizionare bene sulle mani asciutte, risciacquare con abbondante acqua.

**EN Star:** Handwash paste is a lemon scented degreasing detergent, which is ideal for every kind of difficult dirt. Recommended for everyone, professionals and do-it-yourself enthusiasts alike. It leaves your hands soft and fragrant also after frequent use. Instructions for use - Take a small amount of the product and rub it well into your hands. Rinse with lots of water. Formula enriched with glycerin.

**FR Star:** La pate lave-mains est un détergent dégraissant, parfumé citron, idéale pour tous types de salissure difficile. Elle est conseillée à tous, soit en usage professionnel qu'en utilisation de la part des bricoleurs. Elle assure une souplesse des mains toute particulière même après usage fréquent. Les mains resteront agréablement parfumées. Mode d'emploi - Prélever une petite quantité de produit, bien frotter les mains sèches et rincer abondamment à l'eau. Formule enrichie avec de la glycérine.

**ES Star:** Pasta lavamos detergente desengrasante con perfume de limón ideal contra cualquier tipo de suciedad difícil. Aconsejado para cualquier profesional o amante del bricolaje. Deja las manos suaves y perfumadas incluso después de utilizarlo a menudo. Modo de empleo Tomar una pequeña cantidad de producto, extender sobre las manos secas y frotar levemente, aclarar con agua abundante. Fórmula enriquecida con glicerina.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
CAN	1000 ML	60010/01	8 027354 600016
BUCKET	4000 ML	60010/04	8 027354 600047

## WH020 WHITEPAST



**IT Whitepast** è un cosmetico lavamani professionale in crema solida di colore bianco ad elevato potere sgrassante contro qualsiasi tipo di sporco, anche il più resistente. L'elevata concentrazione di saponi di origine naturale, tensioattivi, glicerina e la totale assenza di farine di legno e sabbie silicee differenziano il prodotto dalle paste lavamani tradizionali. Whitepast deterge le mani rispettando il normale equilibrio idrolipidico della cute lasciandole piacevolmente profumate, morbide e idratate anche dopo molti lavaggi. E' consigliato per uso professionale ma anche per gli amanti del fai da te. Modo d'uso: Prelevare una piccola quantità di prodotto, frizionare bene sulle mani asciutte, risciacquare con abbondante acqua. Evitare il contatto con gli occhi e con le mucose. Prodotto soggetto a calo naturale. Conservare ben chiuso. Esente da microplastiche.

**EN Whitepast** is a professional hand detergent. It is a solid white cream with a strong degreasing properties against any kind of dirt, even very stubborn dirt. The product stands out compared to traditional hand cleaning pastes for its high concentration of natural soap, surfactants, glycerine and lack of wood powder and siliceous sand. Whitepast washes hands while preserving the skin's normal hydrophilic balance and leaves a pleasant scent and soft hands even after washing them a number of times. Recommended for professional use and DIY. Directions for use: Take a small amount of product, rub well with dry hands. Rinse thoroughly. Avoid contact with eyes and mucosae. Product subjected to natural reduction. Store well closed. Microplastics Free.

**FR Whitepast** est un cosmétique lave-mains professionnel en crème solide de couleur blanche ayant un pouvoir dégraissant élevée contre tout type de saleté, même la plus résistante. La haute concentration en savons d'origine naturelle, tensioactifs, glycérine et la totale absence de farines de bois et sables siliceux différencient le produit des pâtes lave-mains traditionnelles. Whitepast déterge les mains en respectant l'équilibre hydrolipidique normal de la peau en les laissant agréablement parfumées, souples et hydratées, même après de nombreux lavages. Il est conseillé pour un usage professionnel, mais aussi pour les passionnés de bricolage. Mode d'emploi : Prélever une petite quantité de produit, frictionner bien sur les mains sèches, rincer abondamment à l'eau. Éviter le contact avec les yeux et avec les muqueuses. Produit sujet à une diminution naturelle. Conserver bien fermé. Sans microplastiques.

**ES Whitepast** es un lavamos profesional en crema sólida de color blanco con elevado poder desengrasante contra cualquier tipo de suciedad, incluso la más resistente. La elevada concentración de jabones de origen natural, tensioactivos, glicerina y la ausencia total de harinas de madera y arenas de sílice, diferencian el producto de las pastas lavamos tradicionales. Whitepast limpia las manos respetando el equilibrio de humedad normal de la piel, dejándolas agradablemente perfumadas, suaves e hidratadas, incluso después de muchos lavados. Se recomienda para uso profesional y uso doméstico (DIY). Modo de uso: tomar una pequeña cantidad de producto, frotar bien con las manos secas y enjuagar con abundante agua. Evitar el contacto con los ojos. No inhalar. Producto sujeto a evaporación natural. Conservar bien cerrado. Exento de microplásticos.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
CAN	1 LT	60020/01	8 027354 600214
BUCKET	4 LT	60020/04	8 027354 600245

## PL110 PLUS



**IT Plus:** Pasta lavamani fluida ad elevato potere detergente. Specifica per utilizzo con dosatori. Ideale per ogni tipo di sporco. Modo d'uso: Inserire il dosatore con la relativa prolunga nell'apposito foro sul tappo e fissare l'erogatore. Dosare il prodotto sulle mani asciutte, frizionare sino a completa emulsione con lo sporco, risciacquare con abbondante acqua. Esente da microplastiche.

**EN Plus:** Fluid handwash paste with deep cleansing power. Ideal for use with a dispenser. Ideal for every type of difficult dirt. Utilisation method: Insert the dispenser unit with the relative extension in the appropriate hole in the cap and fix the dispenser. Dispense the product on dry hands. Rub the hands together until a complete emulsion is made with the dirt. Rinse with abundant water. Microplastics Free.

**FR Plus:** Pate lave-mains fluide avec un élevé pouvoir détergent. Elle est spécifique en usage doseur et est, en outre, idéale pour tous types de salissure difficile. Mode d'emploi: Introduire le doseur avec sa rallonge dans le trou prévu à cet effet sur le bouchon et fixer le distributeur. Dosier le produit sur les mains sèches; frotter jusqu'à obtenir une émulsion complète avec la saleté; rincer abondamment à l'eau. Sans microplastiques.

**ES Plus:** Pasta lavamanos fluida con elevado poder detergente. Especial para el empleo con dosificador. Ideal para cualquier tipo de suciedad difícil. Modo de empleo: Insertar el dosificador con prolongador en el hueco del tapón y fijar el suministrador. Aplicar el producto sobre las manos secas, frotar hasta que se haya emulsionado bien con la suciedad, aclarar con abundante agua. Exento de microplásticos.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1000 ML	60110/01	8 027354 601013
CAN	5000 ML	60110/05	8 027354 601051

## OR310 ORANG



**IT Orang:** Gel detergente per mani ricavato dalla scorza degli agrumi, con l'aggiunta di particolari tensioattivi e microgranuli, permette una radicale pulizia delle mani senza irritarle anche dopo un uso frequente. Ideale per sporchi consistenti. Modo d'uso: Inserire il dosatore con la relativa prolunga nell'apposito foro sul tappo e fissare l'erogatore. Dosare il prodotto sulle mani asciutte, frizionare sino a completa emulsione con lo sporco, risciacquare con abbondante acqua. Esente da microplastiche.

**EN Orang:** Produced from citrus fruit peel with the addition of surfactants and micro-granules, the handwash gel allows a thorough cleansing of the hands without irritation, even after frequent use. Ideal for persistent dirt. Utilisation method: Insert the dispenser unit with the relative extension in the appropriate hole in the cap and fix the dispenser. Dispense the product on dry hands. Rub the hands together until a complete emulsion is made with the dirt. Rinse with abundant water. Microplastics Free.

**FR Orang:** Réalisé à base du zeste des agrumes, avec l'adjonction de tensio-actifs et de microgranules, permet de nettoyer les mains à fond sans les irriter, même avec un emploi fréquent. Idéal pour la saleté coriace. Mode d'emploi: Introduire le doseur avec sa rallonge dans le trou prévu à cet effet sur le bouchon et fixer le distributeur. Dosier le produit sur les mains sèches; frotter jusqu'à obtenir une émulsion complète avec la saleté; rincer abondamment à l'eau. Sans microplastiques.

**ES Orang:** A la corteza de cítricos, con aditivos especiales tensioactivos y micro gránulos, permite una radical limpieza de las manos sin producir irritaciones incluso después de uso frecuente. Ideal para suciedades consistentes. Modo de empleo: Insertar el dosificador con prolongador en el hueco del tapón y fijar el suministrador. Aplicar el producto sobre las manos secas, frotar hasta que se haya emulsionado bien con la suciedad, aclarar con abundante agua. Exento de microplásticos.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1000 ML	60310/01	8 027354 603017
CAN	5000 ML	60310/05	8 027354 603055

## CI210 CIAK



**IT** Ciak è un sapone liquido al profumo di limone ideale per ogni tipo di sporco. La presenza di glicerina dona morbidezza alle mani. Modo d'uso: dosare il prodotto sulle mani inumidite, frizionare bene, quindi risciacquare con abbondante acqua.

**EN** Ciak is a lemon scented liquid soap, ideal for every kind of difficult dirt. Utilisation method: dose the product on wet hands, rub well, then rinse with lots of water.

**FR** Ciak est un savon liquide, parfumé citron, idéal pour tous types de salissure. La présence de glycérine assure souplesse aux mains. Mode d'emploi: doser le produit sur les mains humides, frotter énergiquement et rincer ensuite abondamment à l'eau.

**ES** Ciak es un jabón líquido perfumado al limón, ideal para cualquier tipo de suciedad. La presencia de glicerina suaviza las manos. Modo de empleo: dosificar el producto sobre las manos húmedas, frotar bien, luego aclarar con abundante agua.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1000 ML	60210/01	8 027354 602010
CAN	5000 ML	60210/05	8 027354 602058

## ME220 MERAK



**IT** ME220 MERAK è un sapone neutro per le mani con igienizzante non profumato, formulato con principi attivi emollienti, protegge l'epidermide lasciando la pelle delle mani morbida. Idoneo al sistema HACCP e a tutti gli ambienti di lavoro ove l'igiene delle mani è particolarmente importante. Ideale per essere utilizzato anche nei dosatori dei bagni nelle industrie alimentari, ristoranti, bar, uffici, scuole, autogrill, negozi, palestre, caserme, case di riposo, pescherie, macellerie, ecc. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** ME220 MERAK is neutral antibacterial hand soap. Formulated with emollient active ingredients, it protects the skin and leaves a soft feeling on hands. Suitable for the HACCP system and for all work environments where hand hygiene is particularly important. Also ideal for use in bathroom dispensers in the food industry, restaurants, cafés, offices, schools, motorway restaurants, shops, gyms, barracks, nursing homes, fishmonger's and butcher's shops, etc. It is not a disinfectant.

**FR** ME220 MERAK est un savon neutre pour les mains avec un hygiénisant non parfumé, formulé avec des principes actifs adoucissants; il protège l'épiderme et laisse la peau des mains douce. Convient au système HACCP et à tous les environnements de travail où l'hygiène des mains est particulièrement importante. Idéal pour être aussi utilisé dans les distributeurs de savon des toilettes des industries alimentaires, restaurants, bars, bureaux, écoles, aires de repos, magasins, salles de sport, casernes, maisons de retraite, poissonneries, boucheries, etc. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** ME220 MERAK es un jabón neutro para manos con higienizante no perfumado, formulado con principios activos emolientes, protege la epidermis dejando la piel de las manos suave. Adecuado para el sistema HACCP y para todos los entornos de trabajo donde la higiene de manos es particularmente importante. Ideal para ser utilizado también en los dispensadores de baños en industria alimentaria, restaurantes, bares, oficinas, escuelas, estaciones de servicio de autopistas, tiendas, gimnasios, albergues, pescaderías, carnicerías, etc. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 LT	60220/01	8 027354 602218
CAN	5 LT	60220/05	8 027354 602256

## IG810 IGIENIX



**IT** IG810 IGIENIX è un gel mani detergente igienizzante senza risciacquo. Agisce in pochi secondi lasciando le mani morbide e profumate. Adatto ad ogni tipo di situazione che richieda la detergenza delle mani in assenza di acqua e/o per rimuoverne sgradevoli odori. Formula con idroalcolico arricchita di Timo e Aloe Vera. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** IG810 IGIENIX is a rinse-free antibacterial hand cleansing gel. Effective in just a few seconds, it leaves hands feeling soft and pleasantly scented. Suitable for any kind of situation requiring hand washing without water and/or to remove unpleasant odours from hands. Hydroalcoholic formula with Thyme and Aloe Vera. It is not a disinfectant.

**FR** IG810 IGIENIX est un gel nettoyant hygiénisant pour les mains sans rinçage. Il agit en quelques secondes en laissant les mains douces et parfumées. Il convient à toute situation nécessitant de se laver les mains sans eau ou pour en éliminer les odeurs désagréables. Formule contenant une solution hydroalcoolique enrichie de Thym et d'Aloe Vera. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** IG810 IGIENIX es un gel higienizante para lavarse las manos sin enjuagar. Actúa en segundos dejando tus manos suaves y perfumadas. Adecuado para cualquier tipo de situación que requiera limpieza de manos en ausencia de agua y/o para eliminar olores desagradables. Fórmula con hidroalcohol enriquecido con tomillo y aloe vera. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	80 ML	62810/08	8 027354 628089
BOTTLE	500 ML	62810/50	8 027354 628508
BOTTLE	1 LT	62810/01	8 027354 628010
CAN	5 LT	62810/05	8 027354 628058

## POR25 PORTIX



**IT** PORTIX Colonnina in metallo con supporto flacone con dispenser (500 ml/1000 ml) igienizzante mani e mensola porta guanti.

**EN** PORTIX Metal column with bottle holder and antibacterial hand soap dispenser (500 ml/1000 ml) and shelf for gloves.

**FR** PORTIX Colonne en métal dotée d'un support de flacon avec distributeur (500 ml/1000 ml) de produit hygiénisant pour les mains et tablette porte-gants.

**ES** PORTIX Columna de metal con soporte para dispensador desinfectante manos (500 ml/1000 ml) y repisa portaguantas.

PACK.	PROD. CODE
COLONNA PORTA IGIENIX	00025

## PO110 POLARFOAM



**IT** PO110 POLARFOAM è un detergente igienizzante schiumoso pronto all'uso a base alcolica. Ideale per pulire e igienizzare molteplici oggetti lavabili: tavoli, cover cellulari, superfici computers, maniglie, porte, sedie, chiavi, scarpe, mobili, attrezzi da lavoro, interni d'auto, ecc. Eccellente per detergere e igienizzare superfici lucide, plastica, metalli, resine, vinile, superfici verniciate, piastrelle, porcellane, superfici smaltate, rivestimenti murali ecc. La speciale formula lo rende unico per applicazioni professionali, fai da te, casalinghi. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** PO110 POLARFOAM is a foaming alcohol-based antibacterial detergent ready for use. Ideal for cleaning and removing bacteria from multiple washable objects: tables, mobile phone covers, computer surfaces, handles, doors, chairs, keys, shoes, furniture, work tools, car interiors, etc. Excellent for cleaning and removing bacteria from polished surfaces, plastic, metal, resin, vinyl, painted surfaces, tiles, porcelain, enamelled surfaces, wall coverings, etc. Its special formula makes it unique for professional, DIY and home applications. It is not a disinfectant.

**FR** PO110 POLARFOAM est un détergent hygiénisant moussant à base alcoolique, prêt à l'emploi. Idéal pour nettoyer et hygiéniser de nombreux objets lavables: tables, coques de portables, surfaces d'ordinateurs, poignées, portes, chaises, clés, chaussures, meubles, outils de travail, intérieurs d'automobiles, etc. Excellent pour déterger et hygiéniser les surfaces brillantes, plastiques, métaux, résines, vinyle, carreaux, porcelaines, surfaces peintes, revêtements muraux, etc. Sa formule spéciale en fait un produit unique pour les applications professionnelles, le bricolage, les tâches ménagères. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** PO110 POLARFOAM es un detergente higienizante espumoso listo para usar con base alcohólica. Ideal para limpiar e higienizar múltiples objetos lavables: mesas, fundas de móvil, teclados, superficies de PC, manivelas, puertas, sillas, llaves, zapatos, muebles, herramientas de trabajo, interiores de automóviles, etc. Excelente para limpiar e higienizar superficies brillantes, plásticos, metales, resinas, vinilo, superficies pintadas, azulejos, porcelana, superficies esmaltadas, revestimientos de paredes, etc. Su fórmula especial lo hace único para aplicaciones profesionales, de bricolaje y para el hogar. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	87110/04	8 027354 871102

## PO150 POLAR



**IT** PO150 POLAR è un detergente igienizzante pronto all'uso a base alcolica. Ideale per pulire e igienizzare molteplici oggetti lavabili: tavoli, cover cellulari, superfici computers, maniglie, porte, sedie, chiavi, scarpe, mobili, attrezzi da lavoro, interni d'auto, ecc. Eccellente per detergere e igienizzare superfici lucide, plastica, metalli, resine, vinile, superfici verniciate, piastrelle, porcellane, superfici smaltate, rivestimenti murali ecc. La speciale formula lo rende unico per applicazioni professionali, fai da te, casalinghi. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** PO150 POLAR is an alcohol-based antibacterial detergent ready for use. Ideal for cleaning and removing bacteria from multiple washable objects: tables, mobile phone covers, computer surfaces, handles, doors, chairs, keys, shoes, furniture, work tools, car interiors, etc. Excellent for cleaning and removing bacteria from polished surfaces, plastic, metal, resin, vinyl, painted surfaces, tiles, porcelain, enamelled surfaces, wall coverings, etc. Its special formula makes it unique for professional, DIY and home applications. It is not a disinfectant.

**FR** PO150 POLAR est un détergent hygiénisant à base alcoolique, prêt à l'emploi. Idéal pour nettoyer et hygiéniser de nombreux objets lavables: tables, coques portables, surfaces d'ordinateurs, poignées, portes, chaises, clés, chaussures, meubles, outils de travail, intérieurs d'automobiles, etc. Excellent pour déterger et hygiéniser les surfaces brillantes, plastique, métaux, résines, vinyle, carreaux, porcelaines, surfaces peintes, revêtements muraux, etc. Sa formule spéciale en fait un produit unique pour les applications professionnelles, le bricolage, les tâches ménagères. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** PO150 POLAR es un detergente higienizante listo para usar con base de alcoholica. Ideal para limpiar e higienizar múltiples objetos lavables: mesas, fundas de móvil, teclados, superficies de PC, manivelas, puertas, sillas, llaves, zapatos, muebles, herramientas de trabajo, interiores de automóviles, etc. Excelente para limpiar e higienizar superficies brillantes, plásticos, metales, resinas, vinilo, superficies pintadas, azulejos, porcelana, superficies esmaltadas, revestimientos de paredes, etc. La fórmula especial lo hace único para aplicaciones profesionales, de bricolaje y para el hogar. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD.CODE	EAN CODE
TRIGGER	750 ML	87150/75	8 027354 871508

## MA210 MAYA



**IT** MA210 MAYA è un detergente igienizzante multiuso, ad alto contenuto di alcool, ideale per ambienti, oggetti e superfici. La sua particolare formulazione aiuta a rendere gli ambienti sani e igienici. Adatto per una moltitudine di usi, può essere spruzzato in ambienti sia domestici che lavorativi, dentro le auto, camper, autobus, sugli oggetti come maniglie, computer, mobili, tende, abbigliamento, attrezzi da lavoro, tastiere, cellulari, scarpe, cruscotto, contenitori di rifiuti, bagni, docce etc. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** MA210 MAYA is a multipurpose antibacterial detergent with a high alcohol content, ideal for room environments, objects and surfaces. Its special formula helps keeping environments clean and hygienic. It is suitable for a wide range of uses and can be used in both domestic and work environments, inside cars, caravans and buses, on objects such as handles, computers, furniture, curtains, clothing, work tools, keyboards, mobile phones, shoes, dashboards, waste bins, bathrooms, etc. It is not a disinfectant.

**FR** MA210 MAYA est un détergent hygiénisant multi-usage, à haute teneur en alcool, idéal pour les locaux, les objets et les surfaces. Sa formule particulière contribue à rendre les locaux sains et hygiéniques. Adapté à une multitude d'usages, il peut être pulvérisé dans les locaux domestiques et de travail, à l'intérieur des voitures, camping-cars, bus, sur les objets tels que des poignées, ordinateurs, meubles, rideaux, vêtements, outils de travail, claviers, téléphones portables, chaussures, tableaux de bord, poubelles, cuvettes de WC, douches, etc. Ce n'est pas un produit désinfectant ni assainissant.

**ES** MA210 MAYA Es un detergente higienizante multiuso, con alto contenido de alcohol. Ideal para ambientes, objetos y superficies. Su especial formulación ayuda a crear ambientes saludables e higiénicos. Apto para una multitud de usos, se puede rociar en entornos domésticos y laborales, en interiores de automóviles, autocaravanas, autobuses; en objetos como manivelas, picaportes, ordenadores, muebles, cortinas, ropa, herramientas de trabajo, teclados, teléfonos móviles, zapatos, mesas de trabajo, contenedores de basura, baños, duchas, etc. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	87210/04	8 027354 872109

## PU510 PULINOX



**IT** Pulinox: Detergente specifico per superfici in acciaio inox e cromate. Lascia uno strato protettivo che aiuta a ridurre le striature future. Esente da abrasivi. Il "film" protettivo protegge le superfici trattate da macchie, polvere, impronte e corrosione. Non contiene sostanze in grado di danneggiare, macchiare o rovinare le superfici trattate. Il pratico flacone Trigger, con il prodotto pronto all'uso, rende Pulinox ideale per la pulizia delle superfici in acciaio inox di cucine, frigoriferi, attrezzature varie, porte di ascensori, banconi di bar e alimentari.

**EN** Pulinox: Detergent, specifically formulated for stainless steel and chrome surfaces. Leaves a protective film that help to avoid future scratches. Free of abrasive elements. The protective film protects the surfaces treated from stains, dust, fingerprints and corrosion. It doesn't contain substances that might damage, stain or spoil the treated surfaces. The practical Trigger bottle, with the product ready for use, makes Pulinox the ideal product for cleaning stainless steel surfaces in kitchens, refrigerators, various equipment, lift doors, bar and grocer shop's counters.

**FR** Pulinox: Détergent spécifique pour surfaces en acier inox et chromées. Laisse une couche protectrice qui aide à réduire les rayures futures. Exempt d'abrasifs. Le "film" protecteur protège les surfaces traitées contre les taches, la poussière, les empreintes et la corrosion. Il ne contient pas de substances en mesure d'endommager, tacher ou abîmer les surfaces traitées. Le commode flacon Trigger, avec le produit prêt à l'emploi, rend Pulinox idéal pour le nettoyage des surfaces en acier inox des cuisines, réfrigérateurs, équipements divers, portes d'ascenseurs, comptoirs de bar et comptoirs alimentaires.

**ES** Pulinox: Detergente especial para superficies de acero inoxidable y cromadas. Deja una capa protectora que ayuda a reducir las rayas futuras. Libre de abrasivos. La "película" de protección actúa sobre las superficies tratadas contra manchas, polvo, huellas o corrosión. No contiene sustancias que puedan dañar, manchar o estropear las superficies tratadas. El práctico frasco con gatillo, con el producto listo para usar, convierte a Pulinox en ideal para la limpieza de las superficies de acero inoxidable de cocinas, neveras, puertas de ascensores, barras de bar, mostradores y otros equipos para productos alimentarios.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
TRIGGER	750 ML	62510/75	8 027354 625750

## EC710 ECOCLIMAT



**IT** EC710 ECOCLIMAT Contiene principi attivi in soluzione alcolica ideale per pulire e igienizzare i climatizzatori di auto e per uso civile. La speciale formula schiumosa elimina rapidamente dai condotti e filtri sporco, incrostazioni, muffe, odori sgradevoli e ne evita la riformazione. Per i climatizzatori d'auto: inserire nel bocchettone di areazione l'erogatore a canula lunga e spruzzare per 15 secondi il prodotto. Per i condizionatori civili: spruzzare direttamente il prodotto sui filtri. Applicare il prodotto con impianto spento e riaccenderlo dopo 10/20 minuti dal trattamento. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** EC710 ECOCLIMAT contains active ingredients in an alcoholic solution ideal to hygienically clean cars' and home's air conditioners. Its special foamy formula quickly removes from air conditioning ducts and filters dirt, scale, mold, unpleasant smells avoiding their regeneration too. For cars' air conditioning: insert the nozzle pipe into the air vent and spray the product for 15 seconds. For home's air conditioning: spray directly the product upon the filters. Apply the product when the system is switched off and restart it after 10/20 minutes after the treatment. It is not a disinfectant.

**FR** EC710 ECOCLIMAT Contient des ingrédients actifs en solution alcoolique idéale pour nettoyer et hygiéniser les climatiseurs de voiture et d'habitation. Sa formule spéciale avec mousse élimine rapidement la saleté, les incrustations, les moisissures, les odeurs désagréables des conduites et des filtres et évite toute nouvelle formation. Pour les climatiseurs de voiture: insérer dans le conduits d'aération le distributeur à canule longue et pulvériser pendant 15 secondes le produit. Pour les climatiseurs d'habitation: pulvériser directement le produit sur les filtres. Appliquer le produit avec l'implant éteint et le rallumer 10/20 minutes après le traitement. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** EC710 ECOCLIMAT Contiene ingredientes activos en solución alcohólica ideales para limpiar e higienizar el aire acondicionado de coches y de casa. Su especial fórmula espumosa elimina rápidamente la suciedad, incrustaciones, moho y olores desagradables de los conductos y filtros ayudando a su óptimo mantenimiento. Para el aire acondicionado del coche: introduzca la cánula larga suministrada junto al spray en la ranura de ventilación y rocíe el producto durante 15 segundos. Para el aire acondicionado de casa: rocíe el producto directamente sobre los filtros. Aplique el producto con el aparato apagado y vuelva a encenderlo pasados 10/20 minutos del tratamiento. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	84710/04	8 027354 847107

## VE610 VETROCAMINO



**IT** Vetrocaminio: Detergente super attivo specifico per rimuovere la fuliggine dal vetro di caminetti e stufe. Grazie alla sua particolare formulazione, elimina la patina di fumo e i residui di fuliggine dai vetri di stufe e caminetti, senza lasciare aloni e intaccare le altre superfici. Si applica direttamente sui vetri da trattare (a superficie fredda) ed in breve tempo rimuove anche le macchie più ostinate.

**EN** Fireplace Glass: Super active detergent, specifically formulated for removing soot from stove and fireplace glass panels. Thanks to its particular formulation, it eliminates the smoke patina and soot residues from stove and fireplace glasses, without leaving marks or corroding other surfaces. Applied directly on the glass surfaces to be treated (with cold surface), quickly removes even the most persistent of stains.

**FR** Vitre-Cheminée: Détergent super actif spécifique pour enlever la suif de la vitre des cheminées et des poêles. Grâce à sa formule particulière, il élimine la patine de fumée et les résidus de suie des vitres de poêles et cheminées, sans laisser d'auréole et sans attaquer les autres surfaces. Il s'applique directement sur les vitres à traiter (sur surface froide) et, en peu de temps, enlève même les taches les plus obstinées.

**ES** Vidriochimenea: Detergente súper-activo, específico para eliminar el hollín del vidrio de chimeneas y estufas. Gracias a su formulación especial, elimina la patina de humo y los residuos de hollín de los vidrios de estufas y chimeneas, sin dejar cercos ni atacar las otras superficies. Se aplica directamente en los vidrios que se deben tratar (sobre la superficie fría) y en poco tiempo elimina las manchas más persistentes.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
TRIGGER	750 ML	62610/75	8 027354 626757

## RI650 RIGEL



**IT** RI650 RIGEL è un detergente gel igienizzante concentrato a base di ipoclorito di sodio. Specifico per la pulizia e l'igienizzazione delle superfici del bagno e cucina (pavimenti, piastrelle, doccia, vasche, bidet, wc, lavandini, pareti in ceramica, superfici di lavoro, piani di cottura). Non applicare il prodotto su marmo piombato, legno, moquette, tessuti colorati, alluminio e leghe ferrose. Utilizzare il prodotto concentrato oppure diluito (40/60 ml in 5 litri di acqua). Evitare il contatto con acidi, sostanze alogenate, alluminio e metalli leggeri. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** RI650 RIGEL is a concentrated antibacterial detergent gel based on sodium hypochlorite. Specifically formulated for cleaning with an antibacterial action on bathroom and kitchen surfaces (floors, tiles, showers, bathtubs, bidets, toilets, sinks, ceramic walls, work surfaces, hobs). Do not apply the product on lead polished marble, wood, carpets, coloured fabrics, aluminium and ferrous alloys. Use the product concentrated or diluted (40/60 ml in 5 litres of water). Avoid contact with acids, halogenated substances, aluminium and light metals. It is not a disinfectant.

**FR** RI650 RIGEL est un gel détergent hygiénisant concentré à base d'hypochlorite de sodium. Spécifique pour le nettoyage et l'hygiénisation des surfaces des salles de bain et des cuisines (sols, carrelage, douches, baignoires, bidets, cuvettes de WC, lavabos, murs en céramique, surfaces de travail, plans de cuisson). Ne pas appliquer le produit sur du marbre poli, du bois, de la moquette, des tissus colorés, de l'aluminium et des alliages ferreux. Utiliser le produit concentré ou bien dilué (40/60 ml dans 5 litres d'eau). Éviter le contact avec les acides, les substances halogénées, l'aluminium et les métaux légers. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** RI650 RIGEL es un detergente en gel higienizante concentrado a base de hipoclorito de sodio. Especifico para limpiar e higienizar superficies de baños y cocinas (pisos, azulejos, duchas, bañeras, bidés, inodoros, lavabos, paredes de cerámica, superficies de trabajo, placas de cocción). No aplique el producto sobre mármol con plomo, madera, alfombras, telas de colores, aluminio y aleaciones ferrosas. Use el producto concentrado o diluido (40/60 ml en 5 litros de agua). Evitar el contacto con ácidos, sustancias halogenadas, aluminio y metales ligeros. No es un desinfectante y desinfectante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 KG	67650/01	8 027354 676011
CAN	5 KG	67650/05	8 027354 676059

## AC750 ACRUX



**IT** AC750 ACRUX è un detergente igienizzante concentrato a base di sali quaternari d'ammonio. Ideale per la pulizia e l'igiene quotidiana di pavimenti ad alto traffico di pubblico. Indicato per pulire e igienizzare tutte le superfici dure: marmo, ceramica, cotto, linoleum, plastica, metallo (legno escluso). Diluire da 10 ml a 30 ml di prodotto per ogni litro di acqua in funzione della quantità e del tipo di sporco da rimuovere. Il prodotto può essere utilizzato anche con macchina lavapavimenti. Non è un disinfettante e sanificante.

**EN** AC750 ACRUX is a concentrated antibacterial detergent based on ammonium quaternary salts. Ideal for cleaning and providing an antibacterial action on floors with high public foot traffic. Suitable for cleaning removing bacteria from all hard surfaces: marble, ceramics, terracotta, linoleum, plastic, metal (excluding wood). Dilute 10 ml to 30 ml of product for each litre of water depending on the quantity and type of dirt to be removed. The product can also be used with a floor washer. It is not a disinfectant.

**FR** AC750 ACRUX est un détergent hygiénisant concentré à base de sels d'ammonium quaternaires. Idéal pour le nettoyage et l'hygiène au quotidien des sols à fort passage. Indiqué pour nettoyer et hygiéniser toutes les surfaces dures: marbre, céramique, terre cuite, linoleum, plastique, métal (à l'exception du bois). Diluer de 10 ml à 30 ml de produit par litre d'eau en fonction de la quantité et du type de saleté à éliminer. Le produit peut être utilisé aussi avec une autolaveuse de sol. Ce n'est ni un désinfectant ni un assainissant.

**ES** AC750 ACRUX es un detergente higienizante concentrado a base de sales de amonio cuaternario. Ideal para la limpieza e higiene diaria de suelos con alto tráfico público. Adecuado para limpiar e higienizar todo tipo de superficies duras: mármol, cerámica, terracota, linóleo, plástico, metal (excepto madera). Diluya de 10 ml a 30 ml de producto por cada litro de agua de acuerdo con la cantidad y el tipo de suciedad a eliminar. El producto también se puede utilizar con hidrolimpiadoras. No es un desinfectante ni un sanitizante.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 KG	67750/01	8 027354 677018
CAN	5 KG	67750/05	8 027354 677056

## S10 ALCOR



**IT S10 ALCOR** Sgrassatore universale super concentrato e biodegradabile. Non contiene solventi a base di idrocarburi. Rimuove grassi, olio, sudiciume, vecchi strati di sporco e macchie difficili da qualsiasi superficie lavabile. Schiumosità controllata e si risciacqua facilmente. Indicato anche per le macchine lavapavimenti e idropultrici. Diluizioni: uso manuale da 1:1 a 1:10 e per l'utilizzo in macchine per il lavaggio (idropultrici, lavapavimenti ecc.) diluire il prodotto da 1:10 a 1:30.

**EN S10 ALCOR** Super concentrated and biodegradable universal degreaser. It does not contain hydrocarbon-based solvents. It removes grease, oil, dirt, old layers of dirt, stubborn stains from any washable surface. Controlled foaminess and easily rinsed. Also suitable for floor-cleaning machines and high-pressure cleaners. Dilutions: manual use from 1:1 to 1:10 and for use in washing machines (high-pressure cleaners, floor-cleaning machines, etc.) dilute the product from 1:10 to 1:30.

**FR S10 ALCOR** Dégraissant universel super concentré et biodégradable. Il ne contient pas de solvants à base d'hydrocarbures. Il élimine la graisse, l'huile, la saleté, les anciennes couches de saleté et les taches difficiles sur tous les types de surface lavable. Il fait peu de mousse et se rince facilement. Il convient également aux autolaveuses et aux nettoyeurs à jet d'eau. Dilutions : utilisation manuelle de 1:1 à 1:10 ; pour utilisation dans les machines (nettoyeurs à jet d'eau, autolaveuses, etc.), diluer le produit de 1:10 à 1:30.

**ES S10 ALCOR** Desengrasante universal super concentrado biodegradable. No contiene disolventes a base de hidrocarburos. Elimina grasa, aceite, mugre, capas viejas de suciedad y manchas resistentes de cualquier superficie lavable. Espuma controlada y fácil de enjuagar. Indicado incluso para máquinas lavasuelos e hidrolimpiadoras. Dilución: uso manual en relación de 1:1 a 1:10 y para usar en máquinas para lavar (hidrolimpiadoras, lavasuelos, etc.) diluir el producto en relación de 1:10 a 1:30.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 LT	60511/01	8 027354 605110
CAN	5 LT	60511/05	8 027354 605158

## PO510 POKER



**IT PO510 POKER** Sgrassante universale profumato a bassa schiumosità. Ideale per la pulizia di tutte le superfici lavabili con acqua: pavimenti, macchine utensili, piani di lavoro, infissi in alluminio, piastrelle, teli coperture viniliche, pezzi meccanici, cerchioni ruote, attrezzi da lavoro, ecc. Flacone trigger da 750 ml pronto all'uso. Per il prodotto concentrato da 1l 1/5 diluire: uso manuale da 1:1 a 1:3 e per l'utilizzo in macchine per il lavaggio (idropultrici, lavapavimenti, ecc.) diluire il prodotto da 1:3 a 1:10. Risciacquare con acqua.

**EN PO510 POKER** Universal low-foaming scented degreaser. Ideal for cleaning all washable surfaces with water: floors, machine tools, worktops, aluminium frames, tiles, vinyl coatings, mechanical parts, wheel rims, work tools, etc. 750 ml trigger bottle ready to use. Dilutions for the 1/5 l concentrated product: manual use from 1:1 to 1:3 and for use in washing machines (high-pressure cleaners, floor-cleaning machines, etc.) dilute the product from 1:3 to 1:10. Rinse with water.

**FR PO510 POKER** Dégraissant universel parfumé à faible pouvoir moussant. Idéal pour nettoyer toutes les surfaces lavables à l'eau: sols, machines-outils, plans de travail, menuiseries en aluminium, carrelages, bâches de protection en vinyle, pièces mécaniques, jantes de roues, outils de travail, etc. Pistolet de 750 ml prêt à l'emploi. Pour le produit concentré de 1/5 l, diluer: utilisation manuelle de 1:1 à 1:3 et pour l'utilisation dans des machines de lavage (nettoyeurs haute pression, autolaveuses, etc.), diluer le produit de 1:3 à 1:10. Rincer à l'eau.

**ES PO510 POKER** Desengrasante universal perfumado y poco espumoso. Ideal para limpiar todas las superficies lavables con agua: suelos, máquinas herramientas, encimeras, marcos de aluminio, azulejos, cubiertas de vinilo, piezas mecánicas, llantas, herramientas, etc. Envase pulverizador de 750 ml listo para su uso. Para el producto concentrado de 1 l ó 5 lts diluir: en uso manual de 1:1 a 1:3 y para uso en máquinas (hidrolimpiadoras, limpieasuelos, etc.) diluya el producto de 1:3 a 1:10. Enjuagar con agua.

PACK.	SIZE	PROD.CODE	EAN CODE
BOTTLE	1000 ML	60510/01	8 027354 605011
CAN	5000 ML	60510/05	8 027354 605059
TRIGGER	750 ML	60510/75	8 027354 605066

## PV510 PULIVETRO



**IT** Pulivetro è un detergente schiumoso specifico per vetri, cristalli e specchi. Pulisce e fa splendere senza aloni lasciando nell'aria un fresco profumo di pulito. Per la sua facilità d'uso fa risparmiare tempo e fatica rispetto ai pulitori per vetri tradizionali.

**EN** Glass Cleaner is a special foamy detergent for glasses, crystals and mirrors. It cleans and shines without leaving rings, leaving a fresh and clean perfume in the air. Due to its easy use it saves time and efforts in comparison to traditional glass cleaners.

**FR** Nettoyant pour Vitres est un détergent moussant spécifique pour vitres, cristaux et miroirs. Il nettoie et fait briller sans laisser de trace et répand dans l'air un frais parfum de propre. Grâce à sa facilité d'emploi, il fait économiser temps et fatigue par rapport aux détergents pour les vitres traditionnelles.

**ES** Limpiador de Cristales es un detergente espumoso especial para cristales, vidrios y espejos. Limpia y da brillo sin dejar huellas y deja en el aire un fresco olor a limpio. Por su facilidad de uso se ahorra tiempo y esfuerzo en comparación con limpiadores de vidrios tradicionales.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	83510/04	8 027354 835104

## BR500 BRILSILV



**IT** Brilsilv deterge, lucida e rinnova la superficie di oggetti in argento, cromati ed altri metalli lucidi preservandoli dagli agenti ossidanti. Lascia un film protettivo sull'argento che preserva e protegge a lungo la lucentezza originale. Applicazione: versare il prodotto su un panno morbido e strofinare energicamente la superficie per lucidare al meglio l'oggetto. Ripetere più volte se necessario. Prodotto pronto all'uso.

**EN** Brilsilv cleans, polishes and revives the surface of objects in silver, chrome-plated and other polished metals, preserving them from oxidising agents. It leaves a protective film on the silver which preserves and protects the original polish for a long time. Application: pour the product on a soft cloth and energetically rub the surface to best polish the item. Repeat several times as required. Product ready for use.

**FR** Brilsilv nettoie, polit et avive la surface d'objets en argent chromés et tout autre métal brillant en les protégeant des agents oxydants. Il laisse un film protecteur sur l'argent qui préserve et protège sa brillance originale à long terme. Application: verser le produit sur un chiffon doux et frotter énergiquement la surface pour polir au mieux l'objet. Répéter plusieurs fois si nécessaire. Produit prêt à l'emploi.

**ES** Brilsilv limpia, da brillo y renueva la superficie de los objetos de plata, cromados y otros metales brillantes protegiéndolos de agentes oxidantes. Sobre la plata deja una película protectora que preserva y protege durante mucho tiempo el brillo original. Aplicación: verter el producto sobre un paño suave y frotar enérgicamente la superficie para dar el máximo brillo al objeto. Repetir varias veces si es necesario. Producto listo para su uso.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	150 ML	60500/15	8 027354 605004

## AR110 ARIA SPRAY



**IT** Aria Spray è un prodotto a base di propellenti sotto pressione indispensabile per rimuovere polvere e corpi estranei che, con il tempo, si depositano in punti normalmente molto difficili da raggiungere. Sostituisce il compressore grazie al getto d'aria ad alta pressione. Agisce dove un'azione di pulizia meccanica risulta impossibile.

**EN** Spray Air is a product based on under pressure propellants, necessary for removing dust and foreign bodies which with the passing of time deposit themselves in places very difficult to reach. It substitutes the compressor thanks to a high pressure jet of air. It acts where a mechanical cleaning action is impossible.

**FR** Air Spray est un produit à base de propulsifs sous pression indispensable pour enlever la poussière et les corps étrangers qui, avec le temps, se déposent où on ne peut pas accéder pour nettoyer correctement. C'est un produit qui remplace le compresseur grâce au jet d'air à haute pression. Il agit où l'action de nettoyage mécanique devient impossible.

**ES** Aire Spray es un producto hecho a base de propelentes a baja presión, indispensable para quitar polvo y cuerpos extraños que con el tiempo se depositan en puntos normalmente muy difíciles de alcanzar. Sustituye al compresor gracias al chorro de aire a presión. Puede actuar donde es imposible llegar con una limpieza mecánica.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	89110/04	8 027354 891100

## EN950 ENERGY



**IT** Energy: Detergente specifico per il lavaggio dei pannelli fotovoltaici e solari termici. Ha un elevatissimo potere pulente che consente una completa e rapida rimozione dello sporco, smog, nero fumo ecc.. Non lascia opacizzazioni e aloni sul vetro, non rovina le parti in alluminio, le leghe leggere e le connessioni in materiale plastico. La speciale formula antistatica e idrorepellente di ENERGY aumenta la funzionalità dei pannelli solari in quanto previene e rallenta la formazione dello sporco e delle incrostazioni sulle superfici. Prodotto concentrato per cui diluire da 25 a 50 ml di prodotto in 10 litri di acqua. Utilizzare la soluzione ottenuta per il lavaggio con l'attrezzatura idonea ai pannelli solari e risciacquare con acqua.

**EN** Energy: Detergent specifically designed for washing photovoltaic and solar collector panels. It has an excellent cleaning power that completely and quickly removes dirt, smog, black smoke, etc. It does not leave the glass looking dull or streaky, it does not ruin aluminium parts, light alloys and plastic material connections. Energy's special antistatic and waterproof formula increases the functionality of solar panels because it prevents and slows the formation of dirt and deposits on the surfaces. Concentrated product, dilute from 25 to 50 ml of product in 10 litres of water. Use the solution obtained to wash with equipment that is suitable for solar panels and rinse with water.

**FR** Energy: Détergent spécifique pour le lavage des panneaux photovoltaïques et solaires thermiques. A un très grand pouvoir nettoyant qui permet d'enlever complètement et rapidement la saleté, le smog, le noir de fumée, etc. Ne laisse aucune opacité ou auréole sur le verre, n'abîme pas les parties en aluminium, les alliages légers et les connexions en matière plastique. La formule spéciale antistatique et hydrofuge d'ENERGY augmente la fonctionnalité des panneaux solaires car elle prévient et ralentit la formation de la saleté et des incrustations sur les surfaces. Produit concentré à diluer: 25 à 50 ml de produit dans 10 litres d'eau. Utiliser la solution obtenue pour le lavage avec l'outillage adapté aux panneaux solaires et rincer avec de l'eau.

**ES** Energy: Detergente específico para el lavado de los paneles fotovoltaicos y solares térmicos. Tiene un poder de limpieza muy elevado, que permite una eliminación completa y rápida de la suciedad, del smog del humo negro, etc.. No vuelve opaco ni deja halos en el vidrio, no estropea las piezas de aluminio, las aleaciones livianas ni las conexiones de material plástico. La fórmula especial, antiestática e hidrofugante de ENERGY aumenta la funcionalidad de los paneles solares, ya que previene y desacelera la formación de la suciedad y de las incrustaciones en las superficies. Producto concentrado para diluir de 25 a 50 ml por cada 10 litros de agua. Utilizar la solución obtenida para el lavado con el equipo idóneo para a los paneles solares y aclarar con agua.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
CAN	5 KG	65950/05	8 027354 659052

# LP310 LUXPROT



**IT** LP310 LUXPROT è ideale per il trattamento degli infissi interni ed esterni. Il prodotto pulisce, lucida e protegge gli infissi in PVC, legno verniciato e alluminio. Non è sovraverniciabile. Modo d'uso: agitare bene la bombola. In caso di superfici particolarmente sporche, sgrassare e asciugare. Spruzzare da una distanza di 15-20 cm e utilizzare un panno per distribuirlo uniformemente. In caso di ri-verniciatura, rimuovere il prodotto pulendo a fondo la superficie.

**EN** LP310 LUXPROT is perfect for the treatment of indoor and outdoor window frames. The product cleans, polishes and protects PVC, aluminum and painted wooden frames. It is not over-paintable. Use: shake properly the can. In case of very dirty surfaces degrease and dry. Apply from a distance of 15-20cm and use a cloth to spread the product evenly. In case of new painting remove the product deep cleaning the surfaces.

**FR** LP310 LUXPROT est idéal pour traiter les encadrements internes et externes. Le produit nettoie, polit et protège les cadres en PVC, en bois peint et en aluminium. Ne peut pas être repeint. Mode d'emploi: bien secouer la canette. En cas de surfaces particulièrement sales, dégraisser et sécher. Vaporiser à une distance de 15-20 cm et utiliser un chiffon pour l'étaler uniformément. En cas de re-peinture, enlever le produit en nettoyant soigneusement la surface.

**ES** LP310 LUXPROT es ideal en el tratamiento de marcos internos y externos. El producto limpia, abrillanta y protege los marcos de PVC, madera pintada y aluminio. No se puede repintar. Modo de empleo: agitar bien el envase. En caso de superficies particularmente sucias, desengrasar y secar. Pulverizar a una distancia de 15-20 cm y utilizar un paño para aplicar el producto de manera uniforme. En caso de repintado, retire el producto limpiando a fondo la superficie.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	87310/04	8 027354 873106

## RAVVIVA

Revitalizes  
Relance  
Revive

## PULISCE

Cleans  
Nettoie  
Limpia

## PROTEGGE

Protects  
Protège  
Protege

## IMPERMEABILIZZA

Waterproofing  
Imperméabilise  
Impermeabiliza



## SO410 SIRIO



**IT** SO410 SIRIO è un antistatico professionale specifico per attirare e trattenere la polvere senza disperderla nell'aria perché rende elettrostatico il panno o la frangia della scopa. Le superfici trattate respingeranno la polvere per parecchi giorni. Ideale per spolverare e proteggere mobili in legno, laccati o laminati e qualsiasi tipo di pavimento in marmo, ceramica, cotto, parquets. Modo d'uso: applicare direttamente sulla frangia o sul panno qualche minuto prima dell'utilizzo. Non eccedere nell'uso per non bagnare le superfici.

**EN** SO410 SIRIO is specific anti-static product to attract and retain dust without scattering it in the air as it makes electrostatic the cloth or the fringe of the broom. Treated surfaces will avoid dust-gathering for many days. It is perfect to dust lacquered or laminated wooden furniture and any kind of floor (marble, ceramic, terracotta, parquet). Use: apply directly on the cloth or the fringe of the broom some minutes before using it. Do not exceed in use to avoid wetting surfaces.

**FR** SO410 SIRIO est un nettoyeur antistatique professionnel spécifique pour attirer et retenir la poussière sans la disperser dans l'air car il rend électrostatique le chiffon ou la balai. Les surfaces traitées éloigneront la poussière pendant plusieurs jours. Idéal pour dépoussiérer et protéger les meubles en bois, laqués ou stratifiés et n'importe quel type de marbre, céramique, terre cuite, parquet. Mode d'emploi: appliquer directement sur la frange ou sur le chiffon quelques minutes avant utilisation. Ne pas en abuser pour ne pas mouiller les surfaces.

**ES** SO410 SIRIO es un limpiador antiestático profesional específico para atraer y retener el polvo sin dispersarlo en el aire, ya que convierte en electrostático el paño, escoba o mopa. Las superficies tratadas se mantendrán sin polvo durante varios días. Ideal para limpiar y proteger muebles de madera, lacados o laminados y cualquier tipo de suelo de mármol, cerámica, terracota, parquet. Modo de empleo: aplicar directamente sobre el paño, mopa o escoba unos minutos antes de usar. No utilizar en exceso para no mojar las superficies.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	87410/04	8 027354 874103

### ANTISTATICO

Anti-Static  
Antistatique  
Antiestático

### INVISIBLE

Invisible  
Invisible  
Invisible

### NON UNGE

Not greasy  
N'enduit pas  
No engrasa

### INODORE

Odorless  
Inodore  
Inodoro



## SE860 SGORG EASY



IT SGORG EASY è un disgorgante liquido per scarichi domestici lenti o ostruiti. Indicato per usi frequenti. Elimina facilmente depositi di capelli, grassi, residui di cibo, ecc. Agisce lentamente, non danneggia gli scarichi e non richiede l'ausilio di alcuna attrezzatura. **MODO D'USO:** fare defluire l'acqua stagnante, versare circa 400/500 ml di SGORG EASY nello scarico e lasciare agire per almeno 6/8 ore. Ripetere l'operazione se necessario.

EN SGORG EASY is a liquid drain cleaner for slow or obstructed domestic drains. Recommended for frequent use. It easily removes residues of fat, hair, food etc. It works slowly without damaging drains and without any tool. **USE:** carry off the stagnating water, pour about 400/500 ml of SGORG EASY into the drain and make it work for 6/8 hours. Repeat the operation if necessary.

FR SGORG EASY est un déboucheur liquide pour les drains domestiques lents ou obstrués. Indiqué pour un usage fréquent. Élimine facilement les dépôts capillaires, la graisse, les résidus alimentaires, etc. Il agit lentement, n'endommage pas les drains et ne nécessite l'utilisation d'aucun équipement. **MODE D'EMPLOI:** faites écouler l'eau stagnante, versez environ 400/500 ml de SGORG EASY dans le drain et laissez agir au moins 6/8 heures. Répéter l'opération si nécessaire.

ES SGORG EASY es un desatascador líquido para desagües domésticos lentos o atascados. Adecuado para uso frecuente. Elimina fácilmente restos de cabello, grasa, comida, etc. Actúa lentamente, no daña los desagües y no requiere el uso de ninguna herramienta. **MODO DE EMPLEO:** drene el agua estancada, vierta unos 400/500 ml de SGORG EASY en el desagüe y deje actuar al menos 6/8 horas. Repetir la operación si fuera necesario.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 LT	61860/01	8 027354 618615

### INDICATO PER USI FREQUENTI

Recommended for frequent use  
Indiqué pour un usage fréquent  
Adecuado para uso frecuente

### NON DANNEGGIA GLI SCARICHI

Does not damage drains  
N'endommage pas les drains  
No daña los desagües

### ELIMINA I CATTIVI ODORI

Eliminates bad smells  
Élimine les mauvaises odeurs  
Elimina malos olores

### AZIONE IGIENIZZANTE

Hygienical Action  
Action assainissante  
Acción desinfectante



## SL850 SGORG LIQUIDO



**IT SGORG:** Disgorgante chimico per scarichi rallentati o intasati. Rimuove rapidamente le occlusioni causate da residui di cibo, grassi di cucina, carta, capelli, ecc. Come si usa: versare circa 200 ml direttamente nello scarico. Attendere 10-15 minuti risciacquare con molta acqua. Evitare il contatto con superfici cromate. **NON USARE** in combinazione con ventose o altri prodotti simili. Maneggiare con cautela.

**EN SGORG:** Chemical drain cleaner suitable for slow or blocked drains. It removes quickly drain blockage caused by food residues, grease, paper, hair, etc. How to use: pour approximately 200 ml of the product directly into the drain. Wait around 10 – 15 minutes and rinse with abundant water. Avoid contact with chrome-plated surfaces. **DO NOT USE** together with suction cup or other mechanical tools. Handle with care.

**FR SGORG:** Agent de démolage chimique pour les drains ralentis ou bouchés. Élimine rapidement le colmatage causé par les résidus alimentaires, la graisse de cuisson, le papier, les cheveux, etc. Comment l'utiliser: Versez environ 200 ml directement dans le drain. Attendez 10 à 15 minutes pour rincer abondamment à l'eau. Évitez tout contact avec les surfaces chromées. **NE PAS UTILISER** en combinaison avec des ventouses ou d'autres produits similaires. Manipuler avec soin.

**ES SGORG:** Destascador químico para desagües lentos u obstruidos. Elimina rápidamente las obstrucciones causadas por residuos de alimentos, grasa de cocina, papel, cabellos, etc. Modo de empleo: verter unos 200 ml directamente en el desagüe. Espere 10-15 minutos y enjuague con abundante agua. Evite el contacto con superficies cromadas. **NO USE** en combinación con ventosas u otros productos similares. Manejar con cuidado.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 LT	61850/01	8 027354 618516

## SG950 SGORG GRANULARE



**IT Sgorg** è il disgorgante granulare che libera rapidamente tutte le tubazioni, senza intaccarle, da depositi di sostanze incrostanti: grasso, unto, capelli, sapone, ecc. Applicare il prodotto dopo aver eliminato l'acqua stagnante, versando il contenuto di metà flacone nello scarico seguito da 1 litro circa d'acqua bollente. Il prodotto non libera occlusioni dovute a carta e oggetti in plastica. Evitare il contatto del prodotto su particolari in alluminio e ottone.

**EN Sgorg** quickly frees all blocked drains without damaging the pipes. The granular formulation works on: fat, grease, hair, soap etc. To apply the product, first remove standing water then pour the contents of half the container into the drain, followed by about 1 litre of boiling water. The product will not free blockages due to paper or plastic objects. Keep away from aluminium or brass objects.

**FR Sgorg** est un déboucheur en granulés permettant de dégager rapidement et sans risque toutes les canalisations des dépôts de graisse, cheveux, savon, etc. Appliquer le produit après avoir éliminé l'eau stagnante et verser la moitié du contenu du flacon dans le tuyau d'évacuation suivi d'1 litre d'eau bouillante. Le produit ne débouche pas les canalisations obstruées par du papier ou des objets en plastique. Éviter tout contact du produit avec aluminium ou laiton.

**ES Sgorg** es el desatascador granular que libera rápidamente, sin ataccarlas, todas las tuberías, de los depósitos de las sustancias incrustantes: grasa, aceite, pelo, jabón, etc. Aplicar el producto después de haber eliminado el agua estancada, vertiendo el contenido de mitad frasco en el desagüe seguido por aproximadamente 1 litro de agua hirviendo. El producto no libera occlusiones debidas a papel u objetos de plástico. Evitar el contacto del producto con materiales de aluminio o latón.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	250 GR	61950/250	8 027354 619254

## SO450 SODA CAUSTICA



**IT** Soda Caustica in scaglie da utilizzare come: Disincrostante di sostanze organiche, grassi alimentari nella pulizia di pavimenti, fornelli, cappe, griglie di barbecue, bistecchiere e forni (sciogliere 200/500 gr in 3/4 litri d'acqua e immergere per 6-8 ore); Sverniciatore di vernici ad olio nel restauro del legno (sciogliere 300/500 gr in un litro d'acqua e applicare ad immersione o a pennello); Disgorgante di scarichi occlusi da residui calcarei, cibo, grassi di cucina, capelli ecc. (versare circa 150/200 gr direttamente nello scarico e aggiungere 1/2 litri d'acqua calda). Il prodotto non attacca i metalli ad eccezione di alluminio, magnesio, zinco o loro leghe.

**EN** Caustic Soda flakes used for: Removing organic matter, edible fat from floors, cookers, hoods, barbecue grills, grills and ovens (dissolve 200/500 g in 3-4 litres of water and soak for 6-8 hours); Removing oil paint when restoring wood (dissolve 300/500 g in one litre of water and soak or apply with a brush); Cleaning drains blocked by scale residues, food, cooking fat, hair etc. (pour about 150/200 g directly into the drain and add 1-2 litres of hot water). The product does not attack any metals except for aluminium, magnesium and zinc, and their alloys.

**FR** Soude Caustique en copeaux à utiliser comme suit: Désincrustant de substances organiques, graisses alimentaires sur la surface des sols, cuisinières, hottes, grilles de barbecue, grills et fours (dissoudre 200/500 g de produit dans 3/4 litres d'eau et immerger durant 6-8 heures); Décapant pour les vernis à l'huile utilisés pour les travaux de restauration du bois (dissoudre 300/500 g de produit dans un litre d'eau et appliquer au pinceau ou par immersion); Débouchage des conduits d'évacuation obstrués par des résidus calcaires, déchets alimentaires, graisses de cuisine, cheveux, etc. (verser environ 150/200 g directement dans le conduit d'évacuation et ajouter 1/2 litre d'eau chaude). Le produit n'attaque pas les métaux sauf l'aluminium, le magnésium, le zinc et leurs alliages.

**ES** Sosa Cáustica en escamas se puede utilizar como: desincrustante de sustancias orgánicas o grasas alimentarias, en la limpieza de pavimentos, hornillos, campanas de aspiración, parrillas, asadores y hornos (derretir 200/500 gr en 3/4 litros de agua y sumergir durante 6- 8 horas) o decapante de pinturas al óleo en la restauración de la madera (disolver 300/500 gr en un litro de agua y aplicar por inmersión o con pincel); desatascador de desagües obstruidos por residuos de caliza, comida, grasas de cocción, pelo, etc. (verter unos 150/200 gr directamente en el desagüe y añadir 1/2 litro de agua caliente). El producto no ataca los metales con la excepción de aluminio, magnesio, cinc y sus aleaciones.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 KG	62450/01	8 027354 624517

## RI410 RIMUOVITUTTO



**IT** Rimuovitutto scioglie e pulisce macchie grasse: gomma da masticare, catrame, olio, grassi, colle di etichette e nastri adesivi, rossetto, mascara, lucido per scarpe, vernice fresca, pastelli di cera, inchiostro indelebile. Elimina macchie e residui sino ad ora ritenuti impossibili da togliere da tutte le superfici lavabili. Si consiglia di testare il prodotto sulle superfici verniciate e di fare arieggiare la stanza dopo l'utilizzo.

**EN** Total Remover dissolves and cleans greasy stains chewing gum, tar, oil, greases, label and adhesive tape glues, lipstick, mascara, shoe polish, fresh paint, wax pastel colors, indelible ink. It eliminates stains and residues previously considered impossible to remove from all washable surfaces. It is advisable to test the product on painted surfaces and to ventilate the room after use.

**FR** Tout Enlèver est un produit qui dissout et nettoye les taches grasses: gomme à mâcher, goudron, huile, graisses, colle d'étiquettes, rubans adhésifs, rouge à lèvres, mascara, cirage pour chaussures, vernis frais, pastels de cire, encre indélébile. Il élimine taches et résidus qui étaient impossibles à enlever de toutes les surfaces lavables. Avant toute utilisation, faire un essai sur les surfaces vernies. Bien aérer la pièce après l'utilisation.

**ES** Disolvente disuelve y limpia manchas grasientas: chicle, alquitrán, aceite, grasa, etiquetas o cintas adhesivas, barra de labios, rimel, betún, pintura fresca, cera, tinta imborrable. Elimina manchas y residuos, considerados antes imposibles de quitar, de todas las superficies lavables. Es aconsejable utilizar el producto en las superficies pintadas y ventilar la habitación después del uso.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	82410/04	8 027354 081914

## PU750 PULIMETAL



**IT** Pulimetal è il disossidante e disincrostante specifico per: eliminare la ruggine superficiale da tutte le strutture metalliche - rimuovere le incrostazioni calcaree e le macchie ferruginose dai servizi igienici - detergere e ridare brillantezza ai materiali cromati, acciaio inox, ottone, rame vetro, ecc... Pulimetal è speciale per eliminare le incrostazioni di malte cementizie da attrezzature e macchinari da cantiere. Applicare il prodotto tal quale o diluito con acqua a seconda dello strato di calcare da rimuovere, lasciare reagire e lavare abbondantemente con acqua corrente.

**EN** Pulimetal is a specific deoxidant and disincrustant for: removing surface rust from all metal structures – removing lime scale and rust marks from sanitary wear – cleaning and returning the shine to chrome, stainless steel, brass, copper, glass etc. Pulimetal is very good at removing cement and mortar incrustations from site equipment and machinery. Apply the product undiluted or dilute with water depending on the layer of lime to be removed. Leave to react and wash with plenty of running water.

**FR** Pulimetal est un désoxydant et désincrustant spécifiquement prévu pour l'élimination de la rouille des surfaces de toutes les structures métalliques: incrustations de calcaire et traces ferrugineuses des sanitaires. Nettoie et rend leur brillant aux matériaux chromés: acier inox, laiton, cuivre, verre, etc. Pulimetal est exceptionnel pour éliminer les traces de ciment des équipements et machines de chantier. Appliquer le produit tel quel ou dilué dans l'eau en fonction de la couche de calcaire à traiter, laisser agir et rincer abondamment à l'eau courante.

**ES** Pulimetal es el producto desoxidante y desincrustante específico para eliminar la herrumbre superficial de todas las estructuras metálicas, las incrustaciones de caliza y las manchas ferruginosas de los servicios higiénicos, limpiar y devolver brillo a los materiales cromados, al acero inoxidable, al latón, al cobre, al vidrio, etc. Pulimetal está especialmente indicado para eliminar las incrustaciones de morteros de cemento de equipos y maquinarias de construcción. Aplicar el producto tal como se entrega o diluido con agua según la capa de caliza que se deba eliminar; dejar actuar y lavar abundantemente con agua corriente.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	750 ML	61710/750	8 027354 617755
CAN	5 LT	61750/04	8 027354 617540

## PU650 PULIEDIL



**IT** Puliedil è stato formulato per eliminare tracce residue di cemento, calce e salnitro da pavimenti e superfici in cotto, mattoni a vista, gres, piastrelle in ceramica e pavimenti industriali. Miscelare una parte di PULIEDIL in 2-4 parti d'acqua e versare sulla superficie da pulire, spazzolare e risciacquare abbondantemente con acqua.

**EN** Puliedil has been formulated for removing residual traces of cement, lime and saltpetre from floors and surfaces in terracotta, brickwork, grès, ceramic tiles and industrial flooring. Mix one part of PULIEDIL with 2-4 parts water and pour over the surface to be cleaned, brush and rinse with plenty of water.

**FR** Puliedil a été spécifiquement formulé pour éliminer les résidus de ciment, chaux et salpêtre des sols et surfaces en terre cuite, briques, carreaux en céramique et sols industriels. Mélanger une partie de PULIEDIL avec 2-4 parties d'eau et verser sur la surface à nettoyer, brosser et rincer abondamment à l'eau.

**ES** Puliedil ha sido desarrollado para eliminar los restos residuales de cemento, cal y salitre de pisos y superficies de cerámica, ladrillos, gres, y pisos industriales. Mezclar una parte de PULIEDIL en 2-4 partes de agua y verter en la superficie que se deba limpiar, cepillar y enjuagar abundantemente con agua.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
BOTTLE	1 LT	60650/01	8 027354 606513
CAN	5 LT	60650/05	8 027354 606551

## TO910 TOGLISILICONE



**IT** Toglisilicone è il primo prodotto spray che elimina ogni traccia di silicone evitando di graffiare le superfici. Spruzzare il prodotto sui residui di silicone, lasciare agire e poi rimuovere. Contiene solventi agrumati. Si consiglia di testare il prodotto sulle superfici verniciate prima di utilizzarlo.

**EN** Silicone Remover is the first spray product eliminating any trace of silicone avoiding to scratch surfaces. Spray the product on silicone residues, let it act and then remove it. Contains citrus-based solvents. It is advisable to test the product on painted surfaces before using it.

**FR** Solvant Anti Silicone est le premier produit spray qui élimine toute trace de silicone sans rayer les surfaces. Vaporisez le produit sur les résidus de silicone, laissez agir et puis ôtez. Il contient des solvants parfumés aux agrumes. Avant de utiliser le produit, on conseille de le tester sur les surfaces vernies.

**ES** Quita Silicona es el primer producto en spray que elimina cualquier rastro de silicona evitando arañazos en las superficies. Pulverizar el producto sobre los residuos de silicona, dejarlo actuar y limpiar. Contiene disolventes cítricos. Es aconsejable probar el producto en superficies barnizadas antes de utilizarlo.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	400 ML	82910/04	8 027354 829103

## PS510 PULITORE SCHIUMA POLIURETANICA



**IT** Pulitore Schiuma Poliuretanic: Pulitore spray a base solvente, pressurizzato con propellente ecologico, che scioglie perfettamente la schiuma poliuretanic fresca. La bombola è dotata di un adattatore che ne consente l'avvitamento alla pistola che si utilizza per applicare la schiuma poliuretanic. E' disponibile inoltre uno speciale erogatore per spruzzare il prodotto direttamente sulla schiuma fresca da eliminare. La bombola si può usare in tutte le posizioni: ciò consente di lavorare agevolmente anche nelle posizioni più difficili. Il prodotto non scioglie la schiuma indurita.

**EN** Polyurethane Foam Cleaner: Solvent-based, pressurised spray cleaner with ecological propellant. Perfect for dissolving fresh polyurethane foam. The spray has an adapter that can be screwed to the gun used for dispensing polyurethane foam. There is also a special dispenser for spraying the product directly on fresh foam that has to be removed. It is possible to use the can in all positions: this makes it easy to work even in the most difficult positions. The product does not dissolve cured foam.

**FR** Nettoyant Mousse Polyuréthane: Nettoyant spray à base de solvant, pressurisé avec agent propulseur écologique permettant de dissoudre parfaitement la mousse polyuréthane fraîche. La bouteille est équipée d'un adaptateur permettant son vissage sur le pistolet utilisé pour l'application de la mousse polyuréthane. Distributeur spécial également prévu pour la pulvérisation directe du produit sur la mousse fraîche à éliminer. La bouteille peut être utilisée en toutes positions, permettant d'opérer sans difficultés dans les positions les plus difficiles. Le produit ne dissout pas la mousse durcie.

**ES** Limpiador de Espuma Poliuretánica: Limpiador spray de base disolvente, pressurizado con propelente ecológico, que derrite perfectamente la espuma poliuretánica fresca. El envase se ha equipado con un adaptador que permite el atornillado a la pistola que se utiliza para aplicar la espuma poliuretánica. Además está disponible un dosificador especial para rociar el producto directamente en la espuma fresca a eliminar. La bombona se puede usar en todas las posiciones, lo que permite trabajar fácilmente incluso en las posiciones más difíciles. El producto no derrite la espuma endurecida.

PACK.	SIZE	PROD. CODE	EAN CODE
SPRAY	500 ML	85510/05	8 027354 855102

## CM110 CARTA MILLEUSI



**IT** Carta Milleusi: Realizzata con pura cellulosa 100%, biodegradabile e riciclabile in quanto contiene fibre vegetali che si mantengono unite tramite legami naturali. Il doppio velo e la morbidezza donano al prodotto la caratteristica di essere molto assorbente e resistente a tutti i tipi di sporco e ideale per molti usi nel campo industriale – domestico – fai da te.

**EN** Multi-use Paper: Is made of 100% pure cellulose; it is biodegradable and can be recycled because it contains vegetable fibres that remain joined by natural bonds. The two layers and softness of the product make it highly absorbent and resistant to all types of dirt, so that is ideal for a wide range of uses in industry, in the home, for DIY.

**FR** Papier Tous Usages: Est réalisé en pure cellulose biodégradable et recyclable car il contient des fibres végétales restant unies au moyen de collants naturels. Sa double épaisseur et sa grande souplesse offrent une grande capacité d'absorption du produit et une grande résistance à tous les types de saletés. Idéal pour de nombreuses utilisations dans le domaine industriel, domestique et du bricolage.

**ES** Papel Milusos: Realizado con celulosa pura biodegradable al 100% y reciclable, ya que contiene fibras vegetales que se mantienen unidas a través de los enlaces naturales. El doble film y la suavidad confieren al producto la característica de ser muy absorbente y resistente.

**KG 1,800 X RT - 583 STRAPPI X RT**

PACK.	SIZE	PROD.CODE	EAN CODE
REEL	210 MT	67110/02	8 027354 671023

## PO011-PO012 PORTAROTOLI



**IT** Porta rotoli per carta da terra e da muro creato per soddisfare tutte le esigenze del settore professionale, industriale, ristorazione e strutture pubbliche. Corpo in metallo con rivestimento protettivo in verniciatura epossidica.

**EN** Free-standing or wall-mounted paper roll holder, designed to satisfy all needs in the professions, industry, catering and public services. Metal body with protective epoxy varnish coating.

**FR** Porte-rouleau pour papier sol et mur conçu pour répondre à toutes les exigences du secteur professionnel, industriel, de la restructuration et des travaux publics. Corps en métal avec revêtement de protection en peinture époxydique.

**ES** Porta rollos de papel para suelo y pared, creado para dar respuesta a todas las demandas del sector profesional, industrial, de los restaurantes y servicios públicos. Cuerpo de metal con revestimiento de protección de pintura epoxi.

PACK.	PROD. CODE	EAN CODE
PORTAROTOLO DA TERRA	00011	8 027354 000113
PORTAROTOLO DA MURO	00012	8 027354 000120